



## Европейская экономическая комиссия

### Комитет по внутреннему транспорту

#### Рабочая группа по внутреннему водному транспорту

##### Рабочая группа по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях

##### Шестидесят четвертая сессия

Женева, 14–16 февраля 2024 года

Пункт 6 а) предварительной повестки дня

**Унификация технических предписаний и правил безопасности  
на внутренних водных путях: Европейские правила судоходства  
по внутренним водным путям (шестой пересмотренный вариант  
резолюции № 24)**

## Предложения по поправкам к Европейским правилам судоходства по внутренним водным путям

### Записка секретариата

#### I. Мандат

1. Настоящий документ представлен в соответствии с предлагаемым бюджетом по программам на 2024 год, часть V «Региональное сотрудничество в целях развития», раздел 20 «Экономическое развитие в Европе», программа 17 «Экономическое развитие в Европе» (A/78/6 (разд. 20), таблица 20.5).

2. На своем тридцать восьмом совещании Группа экспертов по Европейскому кодексу внутренних водных путей (ЕПВВП) попросила секретариат подготовить предложение по поправке к статье 3.02. Предложение по поправкам, основанное на ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2022/11 и ECE/TRANS/SC.3/2022/6, а также предложения группы экспертов ЕПСВВП, представлено ниже. Этот документ также содержит предложения по поправкам к статье 1.03<sup>1</sup> и главе 10<sup>2</sup>.

#### II. Предложения по поправкам к статьям 1.03, 3.02 и главе 10

3. Статью 1.03, пункт 4, *изменить* следующим образом:

4. ~~Находящиеся на вахте члены экипажа, а также другие находящиеся на судне лица, временно участвующие~~ **Выполнение служебных обязанностей**

<sup>1</sup> См. ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2022/11 и ECE/TRANS/SC.3/2022/6.

<sup>2</sup> См. ECE/TRANS/SC.3/2023/10.

членами экипажа, находящимися на вахте, а также других находящихся на судне лиц, временно участвующих в управлении судном, ~~не должны находиться~~ не должно нарушаться вследствие усталости, или опьянения воздействия алкоголя, лекарственных или наркотических средств либо по какой-либо иной причине.

4. Статью 3.02 *изменить* следующим образом:

1. Если не указано иное, предписанные в настоящих Правилах огни должны излучать постоянный и равномерный свет.

2. Ходовые огни, их корпуса и оборудование должны соответствовать предписаниям [приложения к резолюции № 61]<sup>3</sup>.

3. Огни должны соответствовать требованиям [приложения 4 «Судовые огни и цвет судовых сигнальных огней» и приложения 5 «Сила света и дальность видимости судовых сигнальных огней»] в отношении горизонтального рассеяния, цвета и силы.

4. Ночная сигнализация находящихся на стоянке немоторных судов не обязательно должна соответствовать предписаниям, указанным в пунктах 2 и 3 выше; однако при хорошей видимости и на темном фоне дальность ее видимости должна составлять около 1000 м.

5. Статья 10.04, *добавить* новые пункты 4 и 5 следующего содержания:

4. Сброс бытовых сточных вод запрещен с судов, способных перевозить более 12 пассажиров, и с каютных пассажирских судов вместимостью более 12 спальных мест. [Начиная с первого января 2025 года этот запрет должен действовать в отношении круизных судов при наличии на них менее 50 спальных мест и пассажирских судов, допущенных к перевозке менее 50 пассажиров].

5. Этот запрет не действует в отношении пассажирских судов, на которые:

- не распространяются технические предписания, регулирующие обязательное оснащение судна либо сборными цистернами бытовых сточных вод, либо судовыми очистными установками,
- или которые в индивидуальном порядке освобождены от выполнения этого обязательства

на основании применимых [положений Правил освидетельствования судов на Рейне или директивы (ЕС) 2016/16291] [международных или национальных правил].

6. Статью 10.05 *изменить* следующим образом:

1. Подсланевые воды по смыслу подпункта 1 е) статьи 10.01 из указанных в нем зон на борту судна считаются подсланевыми только в том случае, если эти нефтесодержащие воды образовались в ходе эксплуатации и технического обслуживания судна и не загрязнены материалами, отличными от нефти. Загрязненные любым другим образом подсланевые воды считаются «прочими особыми отходами» по смыслу подпункта 2 d) статьи 10.01.

Судоводитель должен обеспечить на борту судна отдельный сбор и хранение отходов, указанных в пункте 1 статьи 10.04 выше, за исключением части груза и отходов, связанных с грузом, в предназначенных для этого емкостях, а также обеспечить сбор подсланевых вод в трюме машинного отделения.

Емкости должны располагаться на судне таким образом, чтобы можно было своевременно выявить и устранить утечку их содержимого.

<sup>3</sup> Приложение к резолюции № 61 содержит предписания к ходовым огням в пунктах 7-1.6, 7-6.3, 9-2.14 и 9-2.16.5.

2. Запрещается:

а) использовать такие передвижные емкости, размещаемые на палубе, как резервуары для сбора отработанных масел;

б) сжигать на борту судна отходы, **указанные в пункте 1 статьи 10.04;**

с) применять в льялах машинного отделения моющие средства, растворяющие масла или смазочные материалы, а также средства-эмульгаторы, кроме веществ, которые не усложняют процесс очистки подсланевых вод в приемных сооружениях.

**3. Операторы пассажирских судов с судовой очистной установкой, соответствующей добавлению 8 к приложению к резолюции № 61, должны сами надлежащим образом заботиться о предусмотренной соответствующими правилами сдаче шлама от очистных установок с использованием свидетельства на основе национальных предписаний.**

**4. Судоводитель пассажирского судна, на которое распространяется запрет на сброс бытовых стоков в соответствии с пунктом 4 статьи 10.04, несет ответственность за надлежащий сбор бытовых стоков на борту судна и затем за их последующую сдачу в пункт или на установку, [предусмотренные в пункте 3 статьи 8.02,] если данное пассажирское судно не оснащено судовой очистной установкой по смыслу пункта 5 статьи 10.04.**

7. Статью 10.08 *изменить* следующим образом:

1. Все суда должны иметь на борту действительное свидетельство о разгрузке для каждой разгрузочной операции, которое должно быть составлено согласно образцу, содержащемуся в положениях, действующих на данном водном пути в отношении защиты вод и утилизации отходов, образующихся на борту судов. Это свидетельство должно храниться на судне в течение не менее шести месяцев с даты его выдачи, если только в этих положениях не предусмотрено иное. В случае судов без экипажа, **судов, не имеющих ни рулевой рубки, ни жилого блока**, свидетельство о разгрузке может храниться перевозчиком не на судне, а в ином месте.

**1а. Свидетельство о разгрузке в электронном формате может использоваться, когда:**

а) **обеспечена защита данных в соответствии с регламентом (ЕС) 2016/679<sup>4</sup> (Общим регламентом о защите данных) в действующей редакции либо согласно сопоставимым национальным предписаниям государств-членов;**

б) **предусмотрена защищенная от подделки подпись в соответствии с регламентом (ЕС) 910/2014<sup>5</sup> (eIDAS<sup>6</sup>) в действующей редакции либо согласно сопоставимым национальным предписаниям государств-членов;**

с) **обеспечена защита данных посредством применения соответствующих требований, предусмотренных предписаниями, упомянутыми в подпункте а), и надежным образом исключен несанкционированный доступ;**

<sup>4</sup> Регламент (ЕС) 2016/679 Европейского парламента и Совета от 27 апреля 2016 года о защите физических лиц в контексте обработки персональных данных и о свободном перемещении таких данных, отменяющий директиву 95/46/СЕ (Общий регламент о защите данных).

<sup>5</sup> Регламент (ЕС) 910/2014 Европейского Парламента и Совета от 23 июля 2014 года о электронной идентификации и удостоверительных услугах в отношении электронных операций на внутреннем рынке, отменяющий директиву 1999/93/СЕ.

<sup>6</sup> *Примечание секретариата:* electronic identification authentication and trust services (электронная идентификация, аутентификация и доверительные услуги).

d) обеспечена возможность проверки свидетельства о разгрузке на борту или в учетной документации оператора судна;

e) в учетной документации обеспечена возможность установления личности лица, которое выдало свидетельство о разгрузке, и оператора приемного пункта.

...

3. Должна быть предусмотрена возможность предъявления свидетельства о разгрузке представителям компетентных органов по требованию. Свидетельство о разгрузке может предъявляться в считываемом электронном формате.

---